



KÖZBESZERZÉSI HATÓSÁG
KÖZBESZERZÉSI DÖNTŐBIZOTTSÁG
1026 Budapest, Riadó u. 5.
Tel.: 06-1/882-8594, fax: 06-1/882-8593
Elektronikus kapcsolattartás: kozbeszerzes.hu

Az ügy iktatószáma: D.302/17/2018.

A tanács tagjai: Dr. Szathmári Réka közbeszerzési biztos, az eljáró tanács elnöke, Gulyás Richárd közbeszerzési biztos, Dr. Puskás Dóra Hildegard közbeszerzési biztos

A hivatalbóli kezdeményező: Kormányzati Ellenőrzési Hivatal
(KRID: 540329397)

A hivatalbóli kezdeményező képviselője: Dr. Zombori Gábor Pál jogtanácsos

A beszerző: Magyar Rádió Művészeti Együttese
Nonprofit Kft.
(KRID: 10264890)

A beszerző képviselője: Dr. Illényi Péter Tamás
felelős akkreditált közbeszerzési
szaktanácsadó

A közbeszerzés tárgya: „2017. október 24. és 2018. március 23. közötti időben hangszervásárlás” (piccolo trombita)- Ricco Kühn

A Közbeszerzési Döntőbizottság (a továbbiakban: Döntőbizottság) a Közbeszerzési Hatóság nevében meghozta az alábbi

H A T Á R O Z A T –ot.

A Döntőbizottság megállapítja, hogy a beszerző megsértette a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 4. § (1) bekezdését és a Kbt. 19. § (3) bekezdését.

A Döntőbizottság a beszerzővel szemben 50.000.-Ft, azaz ötvenezer forint bírságot szab ki.

A Döntőbizottság hivatalból megállapítja, hogy a beszerző és Ricco Kühn között 2017. október 24. napján piccolo trombita megrendelése tárgyú szerződés semmis.

A Döntőbizottság hivatalból megállapítja, hogy a szerződés esetében az eredeti állapot nem helyreállítható.

A Döntőbizottság az érvénytelenség jogkövetkezményeként a beszerzővel szemben további 50.000.-Ft, azaz ötvenezer forint bírságot szab ki.

A Döntőbizottság felhívja a beszerzőt, hogy a bírság összegét a határozat kézbesítésétől számított 15 napon belül a Közbeszerzési Hatóság Magyar Államkincstárnál vezetett 10032000-01040360-00000000 számú központosított beszedési számlájára átutalással teljesítse.

A jogorvoslati eljárás során felmerült költségeiket a felek maguk viselik.

A határozat ellen fellebbezésnek nincs helye. A határozat ellen a Fővárosi Törvényszék előtt közigazgatási per indítható, a határozat kézbesítésétől számított tizenöt napon belül. A keresetlevelet a Fővárosi Törvényszékhez címezve, de kizárólag a Döntőbizottsághoz kell elektronikus úton benyújtani. A keresetlevél benyújtásának a határozat végrehajtására/közigazgatási cselekmény hatályosulására nincs halasztó hatálya.

A jogi képviselővel eljáró fél, illetve a belföldi székhellyel rendelkező gazdálkodó szervezet kizárólag elektronikus úton nyújthatja be a keresetet.

I N D O K O L Á S

A jogorvoslat alapjául szolgáló tényállás

A Közszolgálati Kulturális Előadó-művészeti Nonprofit Kft. 2017. december 19. napján támogatási szerződést kötött az Emberi Erőforrások Minisztériumával (a továbbiakban: Támogató).

A szerződés 2.1. pontja szerint a Támogató vállalta a beszerző eszközállományának korszerűsítését a szerződés mellékletét képező szakmai programban és költségtervben meghatározottak szerint.

A szerződés 2.3. pontja szerint a támogatás 100 %-os intenzitású.

A szerződés 5.3. pontja szerint a támogatott tevékenység időtartama 2017. január 1-től 2018. március 31. napjáig tart, a támogatás felhasználásának határideje 2018. április 30. napja.

A szerződés 6.2. pontja rögzítette, hogy írásban kötött szerződésnek minősül az elküldött és visszaigazolt megrendelés is.

A szerződés 10.6. pontja szerint „A Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy a támogatás felhasználása során – szükség szerint – megfelelően alkalmazni köteles a közbeszerzésekre vonatkozó jogszabályokat.”

A beszerző 2017. október 24-én megrendelést adott Ricco Kühn részére piccolo trombita elkészítésére és leszállítására. A 2017. október 24. napján kelt teljesítésigazolás szerint a teljesítés megtörtént. Ugyanazon a napon a számla kiállításra került 1.034.233.-Ft összegről.

A Közszolgálati Kulturális Előadó-művészeti Nonprofit Kft. elnevezése 2018. január 1-től Magyar Rádió Művészeti Együttesei Nonprofit Kft.-re változott.

A hivatalbóli kezdeményezés

A hivatalbóli kezdeményező 2018. szeptember 3. napján érkezett kezdeményezésében a Kbt. 152. § (1) bekezdés c) pontja alapján a Kbt. rendelkezéseibe ütköző közbeszerzési eljárás jogtalan mellőzésének gyanúja miatt hivatalból való eljárás megindítását kezdeményezte a beszerző ellen.

A hivatalbóli kezdeményező előadta, hogy a Kormányzati Ellenőrzési Hivatalról szóló 355/2011. (XII. 30.) Korm. rendelet 11. § (3) bekezdése alapján kormányzati ellenőrzést folytat a Magyar Rádió Művészeti Együttese Nonprofit Kft. vonatkozásában. Az ellenőrzés kiterjed a beszerző gazdálkodásának, ezen belül a beszerző által visszterhesen kötött szerződések és a szerződéskötéseket megelőző beszerzési eljárások szabályszerűségének vizsgálatára is.

A kezdeményező álláspontja szerint a beszerző megsértette a Kbt. 4. § (1) bekezdését, mivel a mindenkor közbeszerzési értékhatárt elérő, visszterhes beszerzése esetén mellőzte a Kbt. alkalmazását.

A Közszolgálati Kulturális Előadó-művészeti Nonprofit Kft., mint Támogatott 2017. december 19-én Támogatási Szerződést kötött az Emberi Erőforrások Minisztériumával, mint Támogatóval, a Magyar Rádió művészeti együtteseinek működésének biztosítására és eszközállományának korszerűsítésére. A Támogatási Szerződés 3.1. pontja értelmében a beszerző 1 Mrd forint összegű, vissza nem térítendő támogatásban részesült, amely összegből a Támogatási Szerződés II. számú melléklete szerinti költségterv alapján 900 millió forint összeget működésre, 100 millió forint összeget pedig hangszerbeszerzésre fordíthatott. A Támogatási Szerződés 5.3. pontja szerint a támogatott tevékenység időtartama és a támogatás felhasználásának határideje 2017. január 1. és 2018. március 31. közötti időszak volt.

A Közszolgálati Kulturális Előadó-művészeti Nonprofit Kft. elnevezése 2018. január 1-től Magyar Rádió Művészeti Együttese Nonprofit Kft.-re változott.

A beszerző a Támogatási Szerződésben foglalt cél megvalósítása, a beszerző eszközállományának korszerűsítése érdekében 2017. október 24-e és 2018. március 23-a között több gazdasági társaságtól összesen nettó 82.977.814.-Ft értékben szerzett be hangszereket, az alábbiak szerint:

SORSZÁM	MEGRENDELÉS, VAGY SZERZŐDÉS KELTE	TELJESÍTÉS SZÁMLA SZERINTI IDŐPONTJA	BESZERZÉS TÁRGYA	SZÁLLÍTÓ MEGNEVEZÉSE	BESZERZÉS ÉRTÉKE (FORINT, NETTÓ)
1.	2017.10.24.	2017.10.27. 2017.10.24.	piccolo trombita	Ricco Kühn	1 034 233
2.	2017.10.31.	2017.10.31.	Nagybőgő mestervonó	Victoria Music Kft.	628 347
3.	2017.11.03.	2017.11.22.	trombita és táska	Fon-Trade Music Kft.	2 631 800
4.	2017.11.03.	2017.11.22.	Basszusharsona	Fon-Trade Music Kft.	1 573 000
5.	2017.11.03.	2017.11.22.	triplakürt, kürt tok	Fon-Trade Music Kft.	6 979 000

6.	2017.11.03.	2017.11.22.	timpanik, hordlása, cintányér	Fon-Trade Music Kft.	10 821 000
7.	2017.11.13.	2017.11.21.	klarinét tokkal	Victoria Music Kft.	2 590 000
8.	2017.11.13.	2017.11.21.	tuba tokkal	Victoria Music Kft.	3 490 000
9.	2017.11.13.	2017.11.21.	cselló tok	Victoria Music Kft.	290 000
10.	2017.11.22.	2017.12.18.	41,42-es mesterbrácsa	Adonyi Iván egyéni vállalkozó	4 000 000
11.	2017.12.01.	2017.12.01.	fadob álvánnyal, nagydob	Maracas Bt.	868 975
12.	2017.12.01.	2017.12.01.	tom-tom álvánnyal	Maracas Bt.	515 197
13.	2017.12.04.	2017.12.09.	angolkürt	Victoria Music Kft.	2 980 000
14.	2017.12.08.	2017.12.11.	mesterhegedű	PASSACAGLIA Kkt.	1 500 000
15.	2017.12.15.	2018.01.03.	triplakürt	Victoria Music Kft.	4 724 410
16.	2017.12.21.	2018.01.03.	oboa	Thore Music Kft.	2 362 205
17.	2018.01.05.	2018.01.11.	nagybőgő	Gellert Musical Instruments Kft.	4 000 000
18.	2018.01.09.	2018.01.09.	mesterhegedű	PASSACAGLIA Kkt.	2 500 000
19.	2018.01.10.	2018.01.10.	mester hegedűvonó	PASSACAGLIA Kkt.	1 400 000
20.	2018.02.01.	2018.02.01.	mesterhegedű	PASSACAGLIA Kkt.	2 500 000
21.	2018.02.15.	2018.02.16.	hárfa huzattal és tartozékokkal	Victoria Music Kft.	12 519 685
22.	2018.02.19.	2018.02.19.	timpani és hordlása	Fon-Trade Music Kft.	2 603 000
23.	2018.02.21.	2018.02.28.	klarinét pár	Fon-Trade Music Kft.	2 834 600
24.	2018.02.21.	2018.02.21.	digitális zongora szett	Victoria Music Kft.	547 795
25.	2018.02.22.	2018.02.22.	csellóvonó	Dárius-Musik Kft Kft.	464 567
26.	2018.02.26.	2018.02.26.	mesterbrácsa	Adonyi Iván	2 000 000
27.	2018.02.28.	2018.02.28.	mester csellóvonó	Dárius-Musik Kft.	882 000
28.	2018.03.01.	2018.03.01.	nagybőgővonó	Dárius-Musik Kft.	1 080 000

29.	2018.03.19.	2018.03.19.	cselló mestervonó	Marczika Judit	550 000
30.	2018.03.21.	2018.03.23.	hárfa szállítókosci,- huzat és tok	Victoria Music Kft.	1 123 000
31.	2018.03.22.	2018.03.23.	mester hegedűvonó	PASSACAGLIA Kkt.	985 000
Összesen:					82.977.814. - Ft

A kezdeményező hivatkozott a Kbt. 3. § 39. pontjára és a Kbt. 5. § (3) bekezdésére.

Az Emberi Erőforrások Minisztériuma (Támogató) a Kbt. 5. § (1) bekezdés a) pontja alapján tartozik a Kbt. alanyi hatálya alá (minisztérium), ezért az általa, mint a Kbt. 5. § (1) bekezdése szerinti szervezet által nyújtott támogatás vonatkozásában fennálló közbeszerzési kötelezettség Kbt. 5. § (3) bekezdésében írt további feltételei vizsgálandóak.

A Támogatási Szerződés szerinti, vissza nem térítendő támogatás összege – a hangszerbeszerzésre fordítható támogatási cél tekintetében 100 millió forint – meghaladja a Kbt. 5. § (3) bekezdése szerinti értéket, a negyvenmillió forintot. A támogatás nem tartozik a Kbt. 5. § (3) bekezdés a)-f) pontok szerinti kivételi körök egyikébe sem.

A beszerzés tárgya a Kbt. 8. § (2) bekezdése szerinti árubeszerzésnek minősül, ezen belül a hangszerek a 37300000-1 CPV kód szerinti („Hangszerek és hangszeralkatrészek”) kategóriába tartoznak.

Magyarország 2017. évi központi költségvetéséről szóló 2016. évi XC. törvény 70. § (1) bekezdés a) pontja szerint árubeszerzés esetén a nemzeti közbeszerzési értékhatár 2017. január 1. és 2017. december 31. között 15 millió forint volt. A 2016. évi XC. törvény 71. § (1) bekezdése szerint továbbá, az árubeszerzésre vonatkozó uniós közbeszerzési értékhatár 2017. január 1-jétől 2017. december 31-éig 209 000 euró volt, amely a Közbeszerzési Hatóság Elnökének a 2017. január 1-jétől irányadó közbeszerzési értékhatárokról szóló tájékoztatója (KÉ 2017. évi 6. szám, 2017. január 13.) szerint 64.135.830.-forintot tesz ki.

A Közbeszerzési Hatóság Elnökének a 2018. január 1-jétől irányadó közbeszerzési értékhatárokról szóló tájékoztatója (KÉ 2018. évi 7. szám, 2018. január 10.) szerint az árubeszerzésre vonatkozó uniós közbeszerzési értékhatár 2018. év január 1-jétől 2018. december 31-éig 68.655.860.-forint.

A beszerző 2018. július 24-én kelt és kezdeményezőhöz 2018. július 25-én megküldött nyilatkozata szerint közbeszerzési eljárás lefolytatására nem került sor, mert „A 2017-es üzleti évre a szóban forgó beszerzések értéke nettó 44.962.242 HUF volt azzal, hogy további - egybeszámítást kívánó - igény nem merült fel. Ezen nettó összeg pedig nem érte el az uniós értékhatárt, a Kbt. 111. § n) pontja szerinti kivételi kör jogszerűen alkalmazható volt. A 2018-as üzleti év tekintetében a Magyar Rádió Művészeti Együttese Nonprofit Kft. forráshiány miatt hangszerbeszerzéssel nem számolt.”

A kezdeményező szerint a szóban forgó beszerzések értékének a beszerző által történő megbontása a Kbt. 19. § (3) bekezdés első fordulatába ütköző módon történt, mivel a vizsgált beszerzésekre egy támogatási szerződés keretében, ugyanazon támogatási cél megvalósítása – a beszerző eszközállományának korszerűsítése – érdekében került sor. A beszerzések így

ugyanazon célt szolgálták, e mellett a beszerzés tárgyai (hangszerek) a felhasználási céljukban egyébként is hasonlóknak tekintendők.

A beszerzés Kbt. 19. § (3) bekezdés első monda alapján számított becsült értéke összesen nettó 82.977.814.-Ft-ot tesz ki, amely meghaladja mind a 2017. évben, mind a 2018. évben irányadó közösségi közbeszerzési értékhatárt, ezért a Kbt. 111. § n) pontja szerint a kivételi kör – amely szerint a Kbt.-t nem kell alkalmazni az uniós értékhatárt el nem érő kulturális javak körébe tartozó tárgyak vételére és a rájuk vonatkozó egyéb jogok megszerzésére, valamint hangszerek, hangszer tartozékok és hangszeralkatrészek beszerzésére – jelen esetben nem alkalmazható.

A Kbt. 4. § (1) bekezdése szerint a közbeszerzési értékhatárokat elérő értékű közbeszerzési szerződés, illetve építési vagy szolgáltatási koncesszió megkötése érdekében az 5-7. §-ban ajánlatkérőként meghatározott szervezetek az e törvény szerinti közbeszerzési vagy koncessziós beszerzési eljárást kötelesek lefolytatni.

A fentiekre tekintettel a kezdeményező szerint a beszerző, mint a támogatás felhasználása során a Kbt. 5. § (3) bekezdése alapján a Kbt. hatálya alá tartozó szervezet, a Kbt.-t alkalmazva lett volna köteles eljárni, és a fenti beszerzése esetében közbeszerzési eljárást kellett volna lefolytatnia.

A kezdeményező megjegyezte, hogy a Támogatási Szerződés 10.6. pontjában a beszerző kifejezetten kötelezettséget vállalt a támogatás felhasználása során a közbeszerzési szabályok betartására.

A beszerző nyilatkozata értelmében közbeszerzési eljárás lefolytatására nem került sor, ezért a beszerző megsértette a Kbt. 19. § (3) bekezdésére tekintettel a Kbt. 5. § (3) bekezdésére tekintettel alkalmazandó, a Kbt. 4. § (1) bekezdésében foglalt közbeszerzési kötelezettségét.

A jogsértés megtörténtének időpontja 2018. február 15-ét tekinti, amely napon kelt és a fenti táblázatban 21. pontban feltüntetett megrendelésével a beszerző beszerzésének értéke a 2018. évben irányadó közösségi közbeszerzési értékhatárt elérte, illetőleg meghaladta.

A jogsértés 2018. július 25-én jutott a kezdeményező tudomására. A kezdeményező jogsértő eseménynek a fentiekben megjelölt hangszerek beszerzését tekinti.

A fentiek alapján kérte a jogsértés megállapítását és bírság kiszabását.

A beszerző nyilatkozata

A beszerző 2017. december 19-én kötött támogatási szerződést a támogatóval, amely támogatási szerződés összesen bruttó 100.000.000,-Ft összegben biztosított pénzügyi fedezetet „Egyéb felhalmozási célú” beszerzésekre, nevesül az utóbb megvalósult hangszerbeszerzésekre. A támogatási szerződés megkötését megelőzően a beszerző nem számolt és nem is számolhatott a támogatási szerződésben foglalt összegű beszerzések megvalósításával, mivel az elmúlt/megelőző években a 2017. évihez hasonló mértékű támogatást a beszerző nem kapott, és a támogatási szerződés megkötésének napjáig a támogatás nem volt biztosra vehető.

A beszerző 2017. december 19. napjáig megrendelt hangszerbeszerzés tárgyú szerződéseit a saját forrásából teljesítette, azaz nem volt ismert és alkalmazható az a támogatási projekt, amely alapján a közbeszerzési eljárás lefolytatására vonatkozó kötelezettsége fennállt volna.

A 2017. december 19. napjáig megrendelt – a kezdeményezésben megadott táblázat 1-15. sorai –, összességében nettó 44.625.962,- Ft értékű hangszerbeszerzések kvázi saját forrásból (a költségeket/ellenértéket megelőlegezve), a későbbi támogatás ismerete nélkül kerültek megrendelésre, így ezen szerződések tekintetében biztosan nem sérült a beszerző vonatkozásában a kezdeményezésben foglaltak szerint a Kbt. 19. § (3) bekezdésére és 5. § (3) bekezdésére tekintettel alkalmazandó 4. § (1) bekezdése szerinti közbeszerzési kötelezettség.

A beszerző 2017. december 19-ét követően is abban a hiszemben volt, hogy a beszerzéseire jogszerűen alkalmazza a Kbt. 2017. január 1. napja óta hatályos, 111. § n) pontja szerinti kivételi kört.

A beszerző úgy vélte, hogy helyesen jár el, amikor a naptári évhez/évekhez kötött (azaz minden év január 1. napjától december 31. napjáig tartó) üzleti évéhez, mint pénzügyi tervezési egységhez kötötten akként jár el, hogy mind a 2017. (naptári és pénzügyi tervezési) évben, mind a 2018. (naptári és pénzügyi tervezési) évben a közbeszerzési értékhatár alatt, azaz a 2017. évben nettó 64.135.830.-Ft értéket el nem érő értékben, míg a 2018. évben nettó 68.655.860.-Ft értéket el nem érő értékben köt kivételi körbe tartozó szerződéseket. A beszerző így is járt el, és 2017. évben összességében nettó 46.988.167.-Ft értékben, 2018-ban pedig 35.989.647.-Ft értékben kötött hangszerbeszerzés tárgyú szerződéseket.

A beszerző ugyanakkor a kezdeményezés alapján nem vitatta, hogy történhetett jogsértés és a beszerzéseit helytelenül minősíthette a közbeszerzési kötelezettség megállapítási szempontjából. A beszerző jogértelmezése és a támogatási szerződés időpontjára is tekintettel – kétségtelen, hogy még a legszigorúbb megközelítés szerint is jogszerűen járt el a 2017. október 24. és 2017. december 19. napja kötött megkötött 15 darab, összességében 44.625.962.-Ft értékű hangszerbeszerzése vonatkozásában, ezek tekintetében a beszerző szerint a közbeszerzési eljárás jogtalan mellőzése nem állapítható meg. Az előbbiekhöz képest a megengedőbb megközelítés szerint a beszerző az uniós értékhatár el nem éréséig jogszerűen alkalmazta a Kbt. 111. § n) pontja szerinti kivételi kört és kötött szerződéseket a megjelölt 68.655.860.-Ft értékig, azaz az eljárása jogszerű volt a 2017. október 24. és 2018. február 1. napja kötött megkötött 20 darab, összességében 57.388.167.-Ft értékű hangszerbeszerzése vonatkozásában, míg a tervezési időszakokra vonatkozóan értelmezhető módon tulajdonképpen kétszer 68.655.860.-Ft értékig nem állt fent a közbeszerzési eljárási kötelezettség, úgy egyik szerződése sem szabálytalan, mivel 2017. október 24. és 2017. december 21. kötött összességében nettó 46.988.167.-Ft összegben, míg 2018. január 1. és 2018. március 22. kötött összességében 35.989.647.-Ft összegben került sor hangszerbeszerzésre.

A beszerző szerint az egyes hangszerbeszerzés tárgyú szerződések szabályossága csak azok együttes vizsgálata alapján állapítható meg, annak ellenére, hogy a Döntőbizottság D.304/2018., D.305/2018., D.306/2018., D.307/2018., D.308/2018., D.309/2018., D.310/2018., D.311/2018. és D.312/2018. számokon a jogorvoslati eljárásokat a D.302/2018. számú eljárástól elkülönítette, kérte hogy a jelen észrevételét valamennyi jogorvoslati eljárásban vegye figyelembe.

A beszerző a Kbt. 137. § (3) bekezdésében foglaltakra figyelemmel utalt arra is, hogy kiemelkedően fontos közérdek fűződik a hangszerbeszerzés tárgyú szerződésai teljesítéséhez, illetőleg hogy a szerződések érvénytelensége aránytalan következményekkel járna, hiszen a beszerző lényegében nem tudná folytatni a 2018. évi tevékenységét, le kellene mondani szinte valamennyi fellépését, amennyiben a megkötött szerződések nagy részének semmissége

megállapításra kerülne és esetlegesen sort kellene keríteni az eredeti állapot helyreállítására, amely helyzet lehetetlensége vonatkozásban a beszerző az érveit az alábbiakban adta elő.

Az elmúlt fél évben sor került a beszerző hangszerparkjának lényegében teljes cseréjére, a beszerzésre került nagyon is egyedi hangszerek nélkül az együttes művészei nem tudják folytatni a tevékenységüket, az együttes működése lényegében ellehetetlenül, ami – figyelembe véve a támogató támogatását és az azzal betölteni kívánt kormányzati célt is – kulturális szempontból aránytalan következménynek tekinthető. A hangszerek pótlása – kiemelkedően a vonós hangszerekre vonatkozóan – szinte lehetetlen.

Arra az esetre, amennyiben a Döntőbizottság a kezdeményezésben megjelölt egy vagy több, esetleg valamennyi megkötött hangszerbeszerzés tárgyú szerződéssel összefüggésben megállapítaná a szerződés(ek) semmisségét és a Kbt. 145. § (3a) bekezdésében foglaltaknak megfelelően határoz arról, hogy a szerződés(ek) érvénytelensége jogkövetkezményei alkalmazása körében az eredeti állapot helyreállítható-e, kérjük vegyék figyelembe az alábbiakat.

A szimfonikus zenekarokban használt hangszerek és az azokat használó művészek viszonya rendszerint igen sajátos, személyesnek mondható. Gyakran anatómiai, a hang képzésében, a hangszer megszólaltatásában szerepet játszó egyéb testi adottságok, valamint a sok esetben két évtizedes képzés berögzöttségei együttesen alakítják e viszonyt, így lehet, hogy egyazon zenekarban, egyazon hangszerszólamban egyénenként más-más hangszerigény merül fel a művészek részéről. Emiatt nem lehet homogenizálni a mégoly nagynak számító hangszerszólamok hangszerigényét, mint egy hegedűszólam, de akár egy fúvós szólam. A hangszerek kiválasztása gyakran – és ideális esetben – hosszú ideig tartó folyamat még egyazon gyártó termékein belül is.

Külön figyelmet érdemel, hogy az ún. „mesterhangszerek” egyazon gyártó-készítő és egyazon hangszercsoport esetében is egyedi műalkotások. A legismertebbek közül valók a Stradivari vagy Guarneri vonóhangszerek, amelyek egy-egy példánya kiemelkedő összegekkért cserél évszázadok óta gazdát. E hangszerek piaca kiszámíthatatlan, véletlenszerű. Ezen leghíresebb műalkotások mellett még igen sok mesterhangszer használatos világszerte. Az egyes szimfonikus zenekari művészek által preferált mesterhangszerek kiválasztásánál – különösen: méret, súly, hangzás, hangerő – gyakran rendkívül szubjektív tényezők a döntőek.

Mindebből jól látszik, hogy a közbeszerzési szempontból egyszerű árubeszerzésnek tűnő beszerzések olyan egyedi termékekre vonatkoznak, amelyek vonatkozásában az eredeti állapot helyreállíthatósága meglehetősen nehezen értelmezhető, az egyediség olyan mértékű, hogy lényegében az eredeti állapot nem állítható helyre, a hangszerkészítők részére adott esetben visszaszolgáltatható hangszerek mások számára lényegében használhatatlanok. Annak ellenére tehát, hogy esetünkben dologszolgáltatásra kötött szerződések megkötésére került sor, az eredeti állapot helyreállíthatósága mégis kétséges, lényegében megvalósíthatatlan.

Fentiek alapján legalább a megkötött hangszerbeszerzés tárgyú szerződések összessége vagy legalább azok egy része tekintetében nem vitatható a szerződések szabályosságára és hogy jogszerűen került mellőzésre a közbeszerzési eljárás lefolytatása, erre figyelemmel a beszerző kérte, hogy a Döntőbizottság állapítsa meg a kezdeményezésben foglalt jogsértés(ek) hiányát, illetőleg amennyiben ennek az indítványnak nem tud eleget tenni, úgy a Kbt. 145. § (3a) bekezdése alapján állapítsa meg, hogy a további/egyes szerződések tekintetében olyan kiemelkedően fontos közérdek fűződik a semmisség mellőzéséhez, hogy a szerződések a Kbt.

137. § (3) bekezdésében foglaltakra figyelemmel annak ellenére sem semmisek, hogy az ugyanezen § (1) bekezdés a) pontja szerinti feltétel bekövetkezett, végül amennyiben a Döntőbizottság egyik indítványnak sem tud eleget tenni, úgy az esetlegesen semmissé nyilvánított szerződések tekintetében állapítsa meg, hogy a szerződés érvénytelensége jogkövetkezményei alkalmazása körében az eredeti állapot nem állítható helyre, figyelemmel a beszerzések tárgyát képező hangszerek egyediségére.

A Döntőbizottság döntése és annak indokai

A Döntőbizottság a döntése meghozatala során az alábbi jogszabályi rendelkezéseket vette figyelembe.

A Kbt. 2. § (7) bekezdés első mondata szerint e törvény szabályaitól csak annyiban lehet eltérni, amennyiben e törvény az eltérést kifejezetten megengedi.

A Kbt. 3. § 39. pontja értelmében támogatás: a közbeszerzésre irányuló szerződés teljesítéséhez pénzeszköz vagy egyéb anyagi előny juttatása az ajánlatkérő részére, ide nem értve az adókedvezményt, a kezességvállalást, és az adózó a társasági adóról és az osztalékadóról szóló törvényben meghatározott célra nyújtott támogatását, valamint az adózó a társasági adóról és az osztalékadóról szóló törvényben meghatározott kedvezményezett célra történő felajánlását.

A Kbt. 4. § (1) bekezdés alapján a 15. § (1) bekezdése szerinti értékhatárokat elérő értékű közbeszerzési szerződés, illetve építési vagy szolgáltatási koncesszió megkötése érdekében az 5-7. §-ban ajánlatkérőként meghatározott szervezetek az e törvény szerinti közbeszerzési vagy koncessziós beszerzési eljárást kötelesek lefolytatni.

A Kbt. 5. § (1) bekezdés szerint e törvény alapján közbeszerzési eljárás lefolytatására kötelezettek:

a) a minisztérium.

A Kbt. 5. § (3) bekezdés alapján a (2) bekezdésben foglaltak mellett a vissza nem térítendő támogatásból - ide nem értve a pénzügyi eszközzel kombinált vissza nem térítendő támogatásokat - megvalósuló beszerzés vonatkozásában közbeszerzési eljárás lefolytatására kötelezett az az (1) bekezdés hatálya alá nem tartozó szervezet vagy személy, amelynek szolgáltatás megrendelését, árubeszerzését vagy építési beruházását az (1) bekezdésben meghatározott egy vagy több szervezet vagy személy legalább negyvenmillió forint összegben közvetlenül támogatja, kivéve, ha a beszerzés

a) egyedi kormánydöntésben megállapított beruházási támogatásból,

b) egyedi munkahely-teremtési támogatásból,

c) képzési, továbbá tanműhely-létesítési és -fejlesztési támogatásból,

d) kutatás-fejlesztési és innovációs célú támogatásból,

e) vállalkozások újraiparosítási célt szolgáló beruházásainak támogatásából, vagy

f) bármely, 2015. november 1-jét megelőzően igényelt uniós, illetve hazai költségvetési forrásból származó támogatásból valósul meg.

A Kbt. 8. § (1) Közbeszerzésnek minősül a közbeszerzési szerződés, valamint az építési vagy szolgáltatási koncesszió e törvény szerinti megkötése. A közbeszerzési szerződés tárgya árubeszerzés, építési beruházás vagy szolgáltatás megrendelése lehet.

(2) Az árubeszerzés forgalomképes és birtokba vehető ingó dolog tulajdonjogának vagy használatára, hasznosítására vonatkozó jognak - vételi joggal vagy anélkül történő - megszerzése az ajánlatkérő részéről. Az árubeszerzés magában foglalja a beállítást és az üzembe helyezést is.

A Kbt. 19. § (3) bekezdés értelmében, ha egy építési beruházás vagy ugyanazon közvetlen cél megvalósítására irányuló szolgáltatásmegrendelés, illetve azonos vagy hasonló felhasználásra szánt áruk beszerzése részekre bontva, több szerződés útján valósul meg, a közbeszerzés becsült értékének meghatározásához az összes rész értékét figyelembe kell venni. Szolgáltatás megrendelése esetében az ugyanazon közvetlen célra irányultság vizsgálatakor az egyes szolgáltatások műszaki és gazdasági funkcionális egységét kell alapul venni.

A Kbt. 111. § n) pontja szerint e törvényt nem kell alkalmazni az uniós értékhatárt el nem érő kulturális javak körébe tartozó tárgyak vételére és a rájuk vonatkozó egyéb jogok megszerzésére, valamint hangszerek, hangszertartozékok és hangszeralkatrészek beszerzésére.

A Döntőbizottság a fenti jogszabályi rendelkezések alapján megvizsgálta, hogy a beszerző jogszerűen tekintett-e el a közbeszerzési eljárás lefolytatásától a támogatási szerződés keretében megvalósított hangszer beszerzései tekintetében.

Elsőként azt vizsgálta a Döntőbizottság, hogy a beszerző tekintetében megvalósult-e a Kbt. 5-7. §-aiban felsorolt valamely rendelkezés.

A Kbt. 5. § (3) bekezdése a Kbt. alanyi hatálya tekintetében sajátos rendelkezést tartalmaz. A beszerző azáltal tartozik a Kbt. hatálya alá, hogy a beszerzés vissza nem térítendő támogatásból valósul meg és a támogatást nyújtó szervezet a Kbt. 5. § (1) bekezdésében felsorolt szervezet, továbbá a támogatás összege meghaladja a 40 millió Ft-ot.

A tényállásban foglaltak alapján megállapítható, hogy a beszerző 2017. december 19. napján támogatási szerződést kötött, a vissza nem térítendő támogatás összege 100 millió forint.

A támogatást nyújtó szervezet az Emberi Erőforrások Minisztériuma. A Kbt. 5. § (1) bekezdés a) pontja szerint a minisztérium a Kbt. hatálya alá tartozó szervezet.

A Kbt. 5. § (3) bekezdésben felsorolt a beszerzésre vonatkozó kivételi kör nem áll fenn, arra a beszerző sem hivatkozott.

A beszerzés tehát vissza nem térítendő támogatásból valósul meg, amelynek összege meghaladja a 40 millió forintot, és a támogató a Kbt. 5. § (1) bekezdés a) pontja szerinti szervezet.

A Döntőbizottság mindezek alapján megállapította, hogy a beszerző ajánlatkérő szervezetnek minősül a Kbt. 5. § (3) bekezdés értelmében a beszerzései megvalósítása során.

A Döntőbizottság rendelkezésére álló iratok alapján az is kétséget kizáróan megállapítható, hogy a beszerző visszatérő szerződés keretében szerezte be a piccolo trombita hangszerét.

A hangszer beszerzése a Kbt. 8. § (2) bekezdés szerint árubeszerzésnek minősül, mivel az forgalomképes és birtokba vehető dolog.

A Döntőbizottságnak vizsgálnia kellett a beszerzés értékét is, mivel a közbeszerzési eljárás lefolytatásának kötelezettsége csak meghatározott értékhatárt elérő és meghaladó beszerzés esetén áll fenn.

A Kbt. 15. § (1) A közbeszerzési és koncessziós beszerzési eljárások értékhatára:

a) európai uniós jogi aktusban meghatározott közbeszerzési és koncessziós beszerzési értékhatárok (a továbbiakban: uniós értékhatárok);

b) a központi költségvetésről szóló törvényben meghatározott közbeszerzési és koncessziós beszerzési értékhatárok (a továbbiakban: nemzeti értékhatárok).

(2) Az uniós értékhatárokat időszakonként az Európai Bizottság állapítja meg és teszi közzé az Európai Unió Hivatalos Lapjában.

(3) Az egyes beszerzési tárgyak esetében alkalmazandó nemzeti értékhatárokat a központi költségvetésről szóló törvényben évente kell meghatározni. Az egyes beszerzési tárgyak esetében alkalmazandó - (2) bekezdés szerinti európai uniós jogi aktusban meghatározott - uniós értékhatárokat a mindenkori költségvetési törvényben évente rögzíteni kell.

(4) A 3. mellékletben meghatározott szociális és egyéb szolgáltatások esetében a szolgáltatási koncessziókra vonatkozó nemzeti értékhatár nem kerül meghatározásra, az ajánlatkérőknek az uniós értékhatárt elérő vagy meghaladó értékű szolgáltatási koncesszió esetében kell e törvény szerint eljárnia.

(5) A Közbeszerzési Hatóság az egyes beszerzési tárgyak esetében alkalmazandó uniós értékhatárokat, valamint nemzeti értékhatárokat, valamint a 19. § (4) bekezdés a) pontjában meghatározott értékhatárokat minden év elején közzéteszi honlapján. Ennek során az uniós értékhatárok, valamint a 19. § (4) bekezdés a) pontjában meghatározott értékhatárok forintban meghatározott összegét az Európai Bizottságnak az uniós értékhatárok nemzeti valutákban meghatározott összegére vonatkozó, az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétett közleményének megfelelően kell feltüntetni.

A Magyarország 2017. évi központi költségvetéséről szóló 2016. évi XC. törvény (a továbbiakban: Kvtv.) 71. § (1) bekezdésének b) pontja alapján a Kbt. 15. § (1) bekezdés a) pontja szerinti, az árubeszerzésre vonatkozó uniós közbeszerzési értékhatár 2017. január 1-jétől 2017. december 31-éig 209 000 euró (64.135.830.-Ft).

A Kvtv. 70. § (1) bekezdésének a) pontja szerint a Kbt. 15. § (1) bekezdés b) pontja szerinti nemzeti közbeszerzési értékhatár 2017. január 1-jétől 2017. december 31-éig árubeszerzés esetében 15.000.000.-Ft.

A beszerző és a Ricco Kühn között létrejött árubeszerzés értéke 1.034.233.-Ft, amely önmagában nem éri el a fentiek szerint a 15 millió forintban rögzített nemzeti közbeszerzési értékhatárt.

A Kbt. a közbeszerzési eljárás értékének meghatározásához több követelményt is meghatároz. A Kbt. 19. § (3) bekezdése írja elő, hogy amennyiben azonos vagy hasonló felhasználásra szánt áruk beszerzése több szerződés útján valósul meg, a közbeszerzés becsült értékének meghatározásához valamennyi rész értékét egybe kell számítani.

A beszerző a támogatási szerződés által biztosított anyagi fedezet segítségével hangszereket szerzett be az együttes zenészei számára. Nem vitathatóan a beszerzés keretében hangszerek és azok tartozékainak megvásárlására került sor, amelyek olyan árunak tekintendők a Kbt. vonatkozó rendelkezései értelmében, amelyek azonosak vagy felhasználásuk hasonló.

A Döntőbizottság nem tudta elfogadni a beszerző hivatkozását arra, hogy a támogatási szerződés aláírását megelőzően saját forrásból valósult meg a hangszerek beszerzése. A támogatási szerződés pontosan rögzíti a támogatott tevékenység időtartamát, amely 2017. január 1.-től, 2018. március 31. napjáig terjedt. A támogatás felhasználásának végső időpontja 2018. április 30. napja volt.

A Döntőbizottság álláspontja szerint a beszerző nem hivatkozhat saját forrásból történt beszerzésre abban az esetben, ha a támogatási szerződés 100 %-ban vissza nem térítendő támogatást rögzít mindazon beszerzési tárgyak, a konkrét esetben áruk beszerzése vonatkozásában, amelyeket a beszerző a támogatás felhasználásával, a támogatási szerződésben rögzített támogatott tevékenység időtartama alatt használt fel. Sem a beszerzés, sem a jogsértés megvalósulása tekintetében nem releváns a támogatási szerződés aláírásának időpontja.

A fentiek figyelembe vételével a Döntőbizottság megállapította, hogy a támogatás felhasználása során vásárolt hasonló felhasználású áruk együttes értéke 82.977.814.-Ft, amelyre tekintettel valamennyi a támogatás körében beszerzett és elszámolt áru (hangszerek) tekintetében közbeszerzési eljárás lefolytatására volt köteles a beszerző.

A Döntőbizottság megállapította, hogy a beszerző a Kbt. 19. § (3) bekezdésének megsértésével állapította meg a közbeszerzési eljárás becsült értékét, amelynek következtében elmulasztotta a Kbt. 4. § (1) bekezdésének megfelelően közbeszerzési eljárás lefolytatását a tényállásban rögzített szerződés megkötése előtt.

A Döntőbizottság a Kbt. 165. § (2) bekezdés c) pontja alapján megállapította a jogsértés megtörténtét és a Kbt. 165. § (6) bekezdés a) pontja szerinti jogkövetkezményt alkalmazta, bírságot szabott ki.

A Kbt. 165. § (7) bekezdése alapján a (6) bekezdésben meghatározott bírság összege - a (11) bekezdésben foglaltak figyelembevételével - a közbeszerzési eljárás becsült értékének, illetve részajánlattétel esetén a jogorvoslattal érintett rész értékének, a közbeszerzési eljárás jogtalan mellőzése esetén a szerződés értékének legfeljebb 15%-a.

A Kbt. 165. § (11) bekezdése értelmében a Döntőbizottság a bírság összegének megállapításában az eset összes körülményét – így különösen a jogsértés súlyát, a közbeszerzés tárgyát és értékét, a jogsértésnek a közbeszerzési eljárást lezáró döntésre gyakorolt befolyását, a Kbt.-be ütköző magatartás ismételt tanúsítását, a jogsértőnek az eljárást segítő együttműködő magatartását, a jogsértés megtörténte és a jogorvoslati eljárás megindítása között eltelt hosszú időtartamot, támogatásból megvalósult beszerzés esetén azt a körülményt, ha a jogsértéshez más szerv eljárásában a támogatás visszafizetésére vonatkozó szankció kapcsolódhat – figyelembe veszi. A bírság összegének megállapításakor figyelembe kell venni azt is, ha a jogsértés nyilvánvalóan szándékos volt.

A Döntőbizottság a bírság kiszabását nem mérlegelhette, a Kbt. kötelezően rendeli azt alkalmazni.

A Döntőbizottság a bírság mértékének megállapítása során figyelembe vette a szerződés értékét (1.034.233.-Ft), valamint azt, hogy a beszerzővel szemben korábban jogsértés megállapítására nem került sor. Figyelembe vette a Döntőbizottság azt is, hogy a jogsértés nem reparálható.

E szempontokat összességében mérlegelve a Döntőbizottság a rendelkező részben megállapított összegű bírságot tartotta indokoltnak.

A Kbt. 145. § (3a) bekezdése szerint a Döntőbizottság hatáskörébe tartozik a Kbt. 137. § (1) bekezdése szerinti jogsértés alapján a szerződés semmisségének megállapítása, valamint a Kbt. 137. § (3) bekezdésben foglalt körülmények alapján annak megállapítása, ha a Kbt. 137. § (1) bekezdése szerinti jogsértéssel érintett szerződés nem semmis. A Döntőbizottság hatáskörébe tartozik továbbá annak megállapítása is, hogy a Kbt. 137. § (1) bekezdésében meghatározott jogsértés miatt semmis szerződés esetén a szerződés érvénytelensége jogkövetkezményei alkalmazása körében az eredeti állapot helyreállítható-e.

A Kbt. 165. § (2) bekezdésének g) és h) pontjai szerint a Döntőbizottság határozatában g) hivatalból megállapítja a Kbt. 137. § (1) bekezdésében meghatározott jogsértés esetén a szerződés semmisségét vagy a Kbt. 137. § (3) bekezdésében foglalt feltételek fennállása esetén azt, hogy az érintett szerződés nem semmis;
h) megállapítja, hogy a Kbt. 137. § (1) bekezdésében meghatározott jogsértés miatt semmis szerződés esetén az érvénytelenség jogkövetkezményei alkalmazása körében az eredeti állapot helyreállítható-e.

A Kbt. 137. § (1) bekezdés a) pontja alapján semmis a szerződés, ha azt a közbeszerzési eljárás jogtalan mellőzésével kötötték meg.

A Kbt. 137. § (2) bekezdése szerint a Kbt. 137. § (1) bekezdéstől eltérően a szerződés nem semmis, ha az ajánlatkérő azért nem folytatott le hirdetmény közzétételével induló közbeszerzési eljárást vagy kötött közbeszerzési eljárás mellőzésével megállapodást [9-14. §, 111. §], mert úgy ítélte meg, hogy a hirdetmény nélkül induló közbeszerzési eljárás alkalmazásával vagy a közbeszerzési eljárás mellőzésével történő szerződéskötésre e törvény szerint lehetősége volt, szerződéskötési szándékáról külön jogszabályban meghatározott minta szerinti hirdetményt tett közzé, valamint a szerződést nem kötötte meg a hirdetmény közzétételét követő naptól számított tizedik napon belül.

A Kbt. 137. § (3) bekezdése szerint a Kbt. 137. § (1) bekezdéstől eltérően a szerződés nem semmis, ha kiemelkedően fontos közérdek fűződik a szerződés teljesítéséhez. A szerződéshez közvetlenül kapcsolódó gazdasági érdek (így különösen a késedelmes teljesítésből, az új közbeszerzési eljárás lefolytatásából, a szerződő fél esetleges változásából vagy az érvénytelenségből következő kötelezettségekből eredő költség) nem tekinthető kiemelkedően fontos közérdeknek, a szerződés érvényességéhez fűződő további gazdasági érdekek pedig kizárólag akkor, ha a szerződés érvénytelensége aránytalan következményekkel járna.

A Döntőbizottság a Kbt. 165. § (2) bekezdés g) pontjára tekintettel a Kbt. 137. § (1) bekezdése alapján megállapította, hogy a fentiek alapján létrejött szerződés semmis, tekintettel arra, hogy a szerződést közbeszerzési eljárás jogtalan mellőzésével kötötték meg. A Döntőbizottság megvizsgálta a Kbt. 137. § (2) és (3) bekezdésében foglalt rendelkezéseket és megállapította, hogy az ott rögzített feltételek nem állnak fenn. A beszerző nem tett közzé a szerződéskötési szándékáról hirdetményt és nem igazolt olyan körülményt, mely szerint kiemelkedően fontos közérdek fűződik a szerződés teljesítéséhez vagy a szerződés érvénytelensége aránytalan következményekkel járna.

A továbbiakban a Döntőbizottság a Kbt. 165. § (2) bekezdés h) pontjára tekintettel azt vizsgálta, hogy az érvénytelenség jogkövetkezményei alkalmazása körében az eredeti állapot helyreállítható-e.

A Döntőbizottság az álláspontja kialakításánál tekintettel volt az 1/2010. (VI. 28.) PK véleményre, mely szerint az eredeti állapot helyreállítása csak természetben történhet. Nem minősül az eredeti állapot helyreállításának az, ha valamelyik fél a kapott dologszolgáltatást csak annak pénzbeli egyenértéke megfizetésével tudná visszaszolgáltatni.

A Döntőbizottság megállapította, hogy a beszerzett hangszer egyedileg készült egy adott művész számára, aki a szerződés teljesítése óta azt használja, vagyis a hangszer jelenlegi állapota már nem felel meg a beszerzési állapotának. A Döntőbizottság azt is figyelembe vette, hogy a beszerzett hangszer a beszerző működéséhez elengedhetetlen, így azonnali visszaszolgáltatása nem lehetséges. A beszerző a hangszert – a Döntőbizottság álláspontja szerint – csak annak pénzbeli egyenértéke megfizetésével tudná visszaszolgáltatni, ez viszont nem minősül az eredeti állapot helyreállításának.

A Döntőbizottság fentiek alapján, az érvénytelenség jogkövetkezményei alkalmazása körében megállapította, hogy az eredeti állapot nem állítható helyre.

A Kbt. 165. § (7b) bekezdése szerint a Kbt. 137. § (1) bekezdése szerinti jogsértés megállapítása esetén, ha a Döntőbizottság megállapítja, hogy az eredeti állapot helyreállítása a szerződés érvénytelensége jogkövetkezményei alkalmazása körében nem lesz lehetséges, a Kbt. 165. § (6)-(7) bekezdésben foglaltakon túl további bírságot szab ki, amelynek összege – az eset összes körülményét figyelembe véve – legfeljebb a szerződés értékének 15%-a.

A Döntőbizottság a Kbt. 165. § (7b) bekezdése alapján, az érvénytelenség jogkövetkezményeként további, a rendelkező részben megállapított összegű bírságot szabott ki a beszerzővel szemben. A Döntőbizottság az eset összes körülményét figyelembe vette. Tekintettel volt arra, hogy a hangszer a beszerző működéséhez elengedhetetlen és azt a beszerző már 1 éve használja, annak értéke időközben csökkent. Figyelembe vette azt is a Döntőbizottság, hogy a beszerzés során a beszerző nem járt el kellő körültekintéssel, de magatartása nem volt szándékos: a beszerző abban a hiszemben szerezte be a hangszert, hogy annak értékére tekintettel nem köteles közbeszerzési eljárást lefolytatni.

A Döntőbizottság a Kbt. 145. § (1) bekezdése szerint alkalmazandó, az általános közigazgatási rendtartásról szóló 2016. évi CL. törvény 125. § (1) bekezdése alapján rendelkezett az eljárási költségekről.

A Döntőbizottság hatásköre és illetékessége a Kbt. 145. § (2)-(6) bekezdésein alapul.

A határozat rendelkezése(i) közigazgatási perben történő elbírálását a Kbt. 170. §-a biztosítja. A Döntőbizottság tájékoztatja a feleket, hogy jelen határozat közigazgatási perben történő felülvizsgálatára a közigazgatási perrendtartásról szóló 2017. évi I. törvény (a továbbiakban: Kp.) 12. § (2) bekezdés a) pontja és a 13. § (11) bekezdése szerint a Fővárosi Törvényszék kizárólagosan illetékes.

A jogi képviselet a Kp. 27. § (1) bekezdése alapján kötelező. A kereseti kérelem elektronikus úton történő benyújtása az elektronikus ügyintézés és a bizalmi szolgáltatások általános szabályairól szóló 2015. évi CCXXII. törvény 9. § (1) bekezdése és a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény 608. § (1) bekezdése alapján kötelező.

Budapest, 2018. október 25.

*Dr. Szathmári Réka sk.
a tanács elnöke*

*Gulyás Richárd sk.
közbeszerzési biztos*

*Dr. Puskás Dóra Hildegard sk.
közbeszerzési biztos*

A kiadmány hitelül:

Tóth Zoltánné
titkárságvezető

Kapják:

1. Kormányzati Ellenőrzési Hivatal Dr. Zombori Gábor jogtanácsos (KRID: 540329397)
2. Dr. Illényi Péter FAKSZ
3. Ricco Kühn (Eppendorfer Str. 3., D-09569 Oederan)
4. Közbeszerzési Hatóság Titkársága (Helyben)